

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3870/92

af 30. december 1992

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82
af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for
ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1750/92⁽²⁾, særlig
artikel 3, stk. 6, litra a),under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbe-
stemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter,
bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1734/92⁽⁴⁾, særlig artikel 26a, stk. 7,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, heste-
bønner og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og
som anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdens-
markedsprisen for sojakager ligger under udløsningspri-
sen; støtten er lig med en del af forskellen mellem disse
priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i
Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2206/90⁽⁶⁾;i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF)
nr. 1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebøn-
ner, der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkeds-
prisen for disse produkter ligger under målprisen; støtte-
beløbet svarer til forskellen mellem disse to priser;udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlu-
piner for produktionsåret 1992/93 er fastsat ved Rådets
forordning (EØF) nr. 1751/92⁽⁷⁾; i henhold til artikel 2a i
forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen
for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt
fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1752/92⁽⁸⁾;den nedsættelse af støttebeløbet, der følger af ordningen
med garanterede maksimumsmængder for høståret
1992/93 er blevet fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2512/92⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
2752/92⁽¹⁰⁾;i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82
bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på
grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet
der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan
betragtes som repræsentative for markedets virkelige
tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på
verdensmarkedet og til noteringer på de for den interna-
tionale handel vigtigste børser;i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2049/82⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1238/87⁽¹²⁾, fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af
den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i
Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86⁽¹³⁾, løst leveret i
Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de
ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige
justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i
artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;Kommissionens forordning (EØF) nr. 3328/92⁽¹⁴⁾ har
begrænset gyldighedsperioden for den i artikel 4 i forord-
ning (EØF) nr. 2036/82 nævnte attest til 30. juni 1993;de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽¹⁵⁾
fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til
omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelændenes
valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrug-
somregningskurserne for medlemsstaternes valutaer;
betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse
omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3819/92⁽¹⁶⁾;i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i
tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og
forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en juste-
ring af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af
den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tred-
jelande; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er
høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen
mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den
fælles udløsningspris;⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 17.⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 179 af 30. 7. 1992, s. 120.⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.⁽⁷⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 18.⁽⁸⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 20.⁽⁹⁾ EFT nr. L 250 af 29. 8. 1992, s. 15.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 279 af 23. 9. 1992, s. 18.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.⁽¹²⁾ EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.⁽¹³⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 334 af 19. 11. 1992, s. 17.⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽¹⁶⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992.

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1899/91⁽¹⁾; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3820/92⁽²⁾ er artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 ophævet; herefter offentliggør Kommissionen i De Europæiske

Fællesskabers Tidende alene bruttostøtten i ECU pr. 100 kg af det pågældende produkt, så snart denne er fastsat; denne bruttostøtte i ECU, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, omregnes direkte til national valuta ved hjælp af landbrugsomregningskursen i den medlemsstat, hvor produkterne anvendes, med gyldighed fra identifikationsdagen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. december 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 29.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992.

BILAG

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
Ærter forarbejdet i :						
— Portugal	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764	11,764
— en anden medlemsstat	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824	11,824
Bønner og hestebønner forarbejdet i :						
— Portugal	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764	11,764
— en anden medlemsstat	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824	11,824

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5	5. term. 6
A. Ærter forarbejdet i :						
— Portugal	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
— en anden medlemsstat	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :						
— Portugal	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
— en anden medlemsstat	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
C. Sødlupiner forarbejdet i :						
— Portugal	13,586	13,586	14,202	14,612	14,900	14,900
— en anden medlemsstat	13,586	13,586	14,202	14,612	14,900	14,900